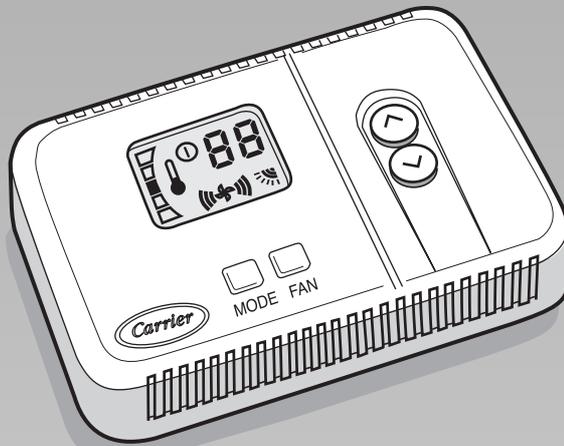




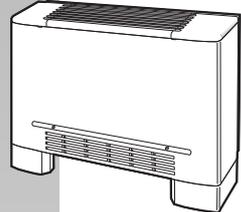
# AQUASMART Room Controller



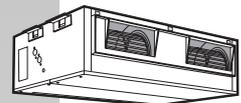
42GW



42WH



42Y



42JW - 42EL

MANUEL D'INSTALLATION

# AQUASMART Room Controller

## Manuel d'installation

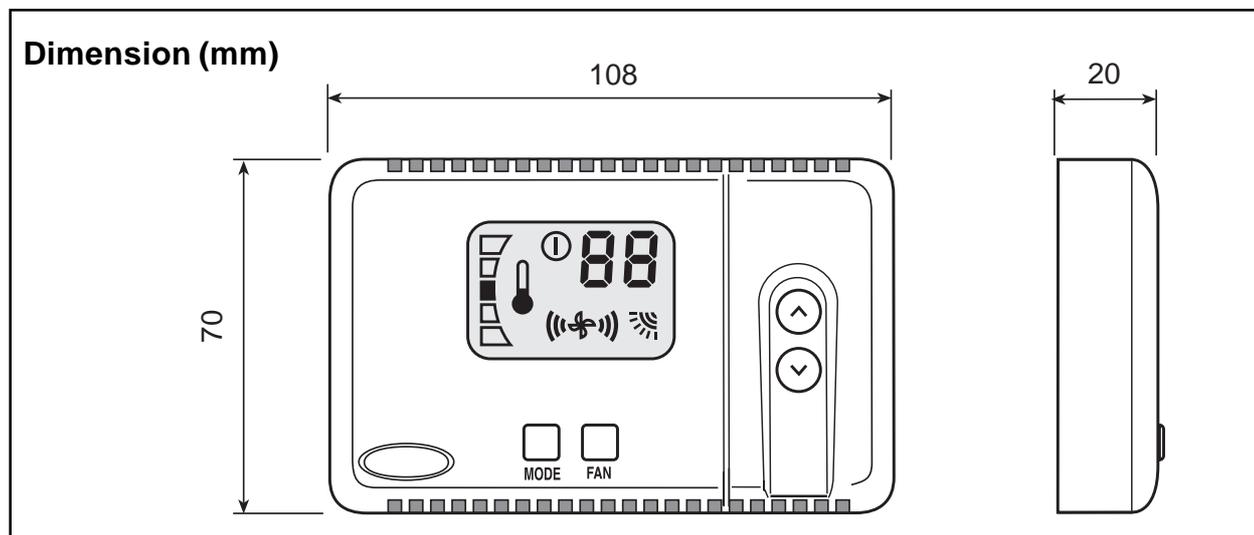
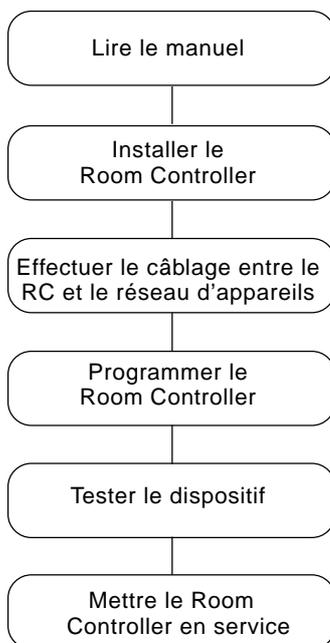
Ce dispositif de contrôle fonctionne uniquement avec des unités intérieures hydronique de types suivants: 42GW Cassette, 42WHC/WHE Hi-Wall, 42Y Fan coil, 42JW "Satellite" et 42EL "Aqualia".

**Pour la mise en place de ces unités, voir les manuels d'instructions correspondants.**

### Table des Matières

	Page
Informations générales .....	2
Choix du site d'installation .....	2
Installation .....	3
Les branchements électriques .....	4
Configuration du Room Controller .....	5/7
Dépiage des problèmes de fonctionnement .....	7

### SÉQUENCE DES OPÉRATIONS D'INSTALLATION



# AQUASMART Room Controller

## General information et choix du site d'installation

### IMPORTANT:

Lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer la mise en place de l'appareil.

- Pour une installation sans problème, il est important de la faire exécuter par un installateur spécialisé et de suivre la séquence d'opérations indiquée ci-contre.
- Respecter les prescriptions des normes nationales en vigueur en matière de sécurité, et notamment prévoir une connexion de mise à la terre de dimensions convenables.
- Après l'installation, effectuer un essai complet du système et expliquer toutes les fonctions du système à l'utilisateur.
- Remettre ce manuel à l'utilisateur pour sa consultation à l'occasion de futures opérations d'entretien.
- Eliminer le matériel d'emballage dans le respect des règlements locaux.
- Le fabricant décline toutes responsabilités et récusé toute garantie en cas de non-observation des instructions d'installation.
- Inspecter l'appareil à son arrivée afin de dépister les dommages éventuels causés par le transport ou par une manipulation incorrecte; dans ce cas, adresser immédiatement une réclamation à la compagnie de transport.
- En cas de dysfonctionnement, éteindre l'appareil, le débrancher de toutes les sources d'énergie et s'adresser à un technicien de réparation spécialisé.

### Modèles

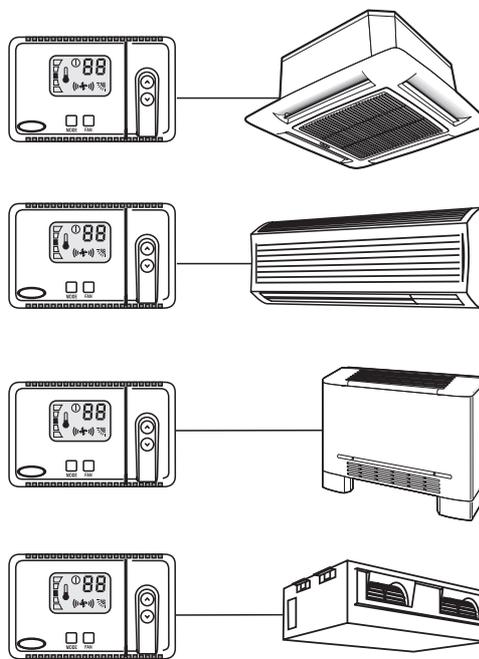
Produits avec lesquels le Room Controller peut être mis en interface

42GW	CASSETTE
42WHC/WHE	HI-WALL
42Y	FAN COIL
42JW	SATELLITE
42EL	AQUALIA

### Alimentation électrique

Le Room Controller n'a pas besoin de batteries et ne demande pas un apport d'énergie important. Pour fonctionner correctement, il doit être alimenté à **12VCC**; cette tension peut être facilement prise d'une des unités. Sans cela, le Room Controller ne pourra pas fonctionner.

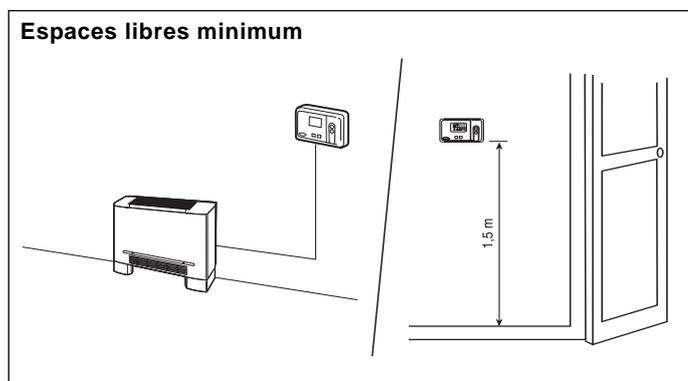
#### Room Controller



## Choix du site d'installation et installation

### Collocazione del Room Controller

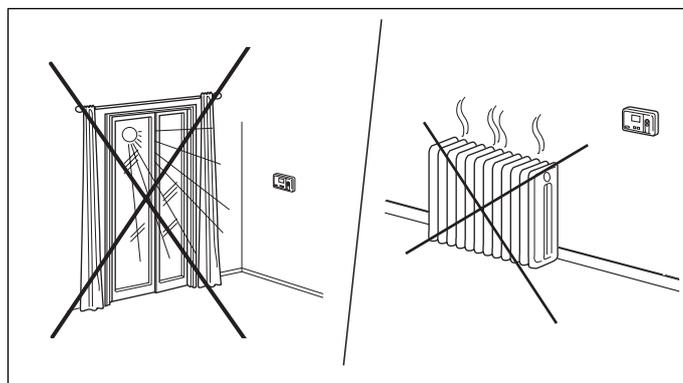
La centrale Room Controller peut être placée à bord de l'unité ou montée sur le mur.



En cas d'application au mur, le Room Controller doit être monté:

- Dans la même zone où se trouve l'unité, de préférence sur un mur intérieur.
- À environ 1,5 m du sol.
- Sur une portion de mur ne contenant pas de tuyauteries ou de conduites.

Si la sonde d'air interne sur le Room Controller a été sélectionnée, le dispositif ne devra **PAS** être monté:



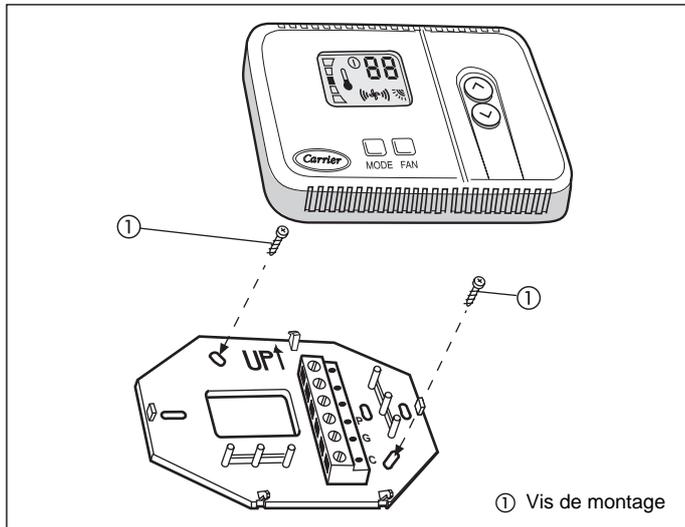
- Près d'une fenêtre, sur un mur extérieur, ou près d'une porte menant à l'extérieur.
- Exposé directement à la lumière du soleil ou à la chaleur d'une lampe, du soleil, d'une cheminée ou autre appareil irradiant de la chaleur, car cela pourrait occasionner des erreurs de lecture.
- À proximité ou directement soumis à un flux d'air ou dans le rayon d'action d'un appareil de chauffage ou de conditionnement d'air.
- Dans des endroits peu aérés, comme par exemple derrière une porte ou dans un renforcement.
- Câblage total du réseau: maximum 150 m.

### Montage

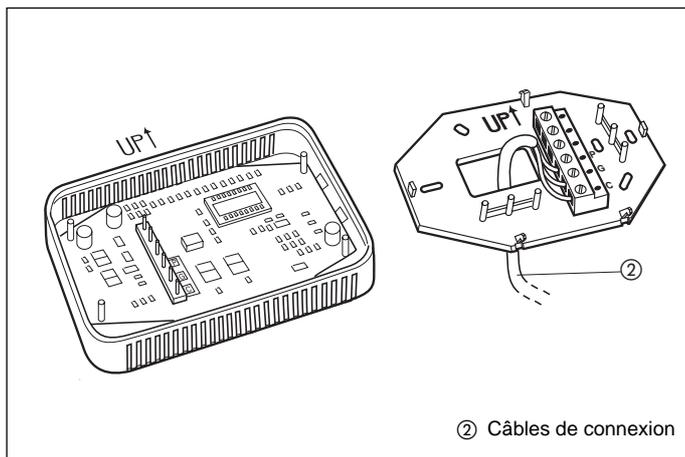
#### AVERTISSEMENT:

Avant d'installer le Room Controller, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter en énergie le Room Controller. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.

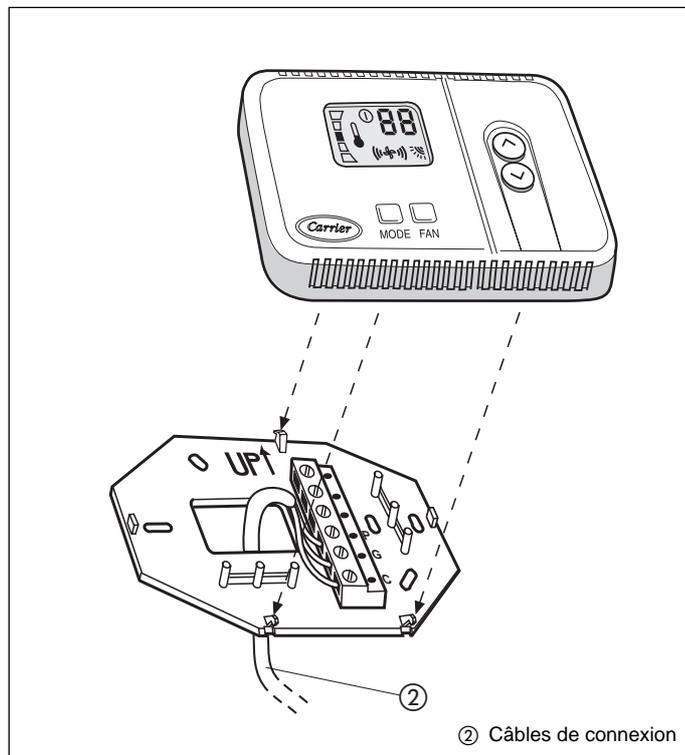
#### • Mettre l'unité hors tension.



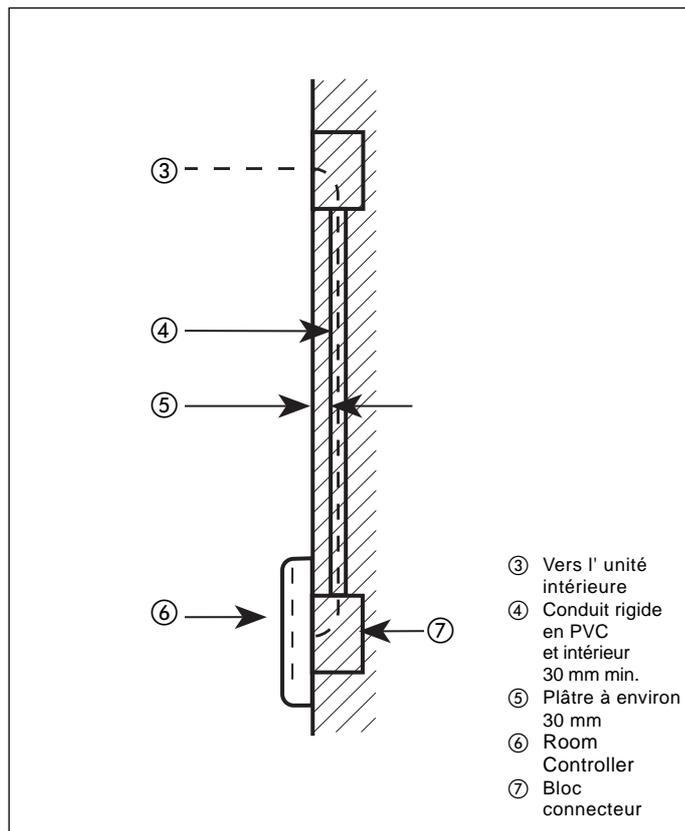
- Ouvrir la base postérieure de montage pour accéder aux trous de fixation.  
Pour simplifier l'assemblage, la base peut être enlevée (déboîter doucement la charnière pour séparer le support de montage du corps du Room Controller).
- Faire passer les câbles du Room Controller à travers le grand orifice de la base de montage.  
Poser le support à plat contre le mur (uniquement pour des raisons esthétiques, le Room Controller n'a pas besoin d'être nivelé pour fonctionner correctement) et faire des marques sur le mur à travers les 2 trous de montage.
- Percer deux trous de 5 mm aux endroits marqués.
- Fixer le support de montage (UP1) au mur à l'aide des 2 vis et des plaques d'ancrage fournies (possibilité de pratiquer des trous d'ancrage supplémentaires en cas de besoin pour un montage plus sûr) et s'assurer que tous les câbles sont enfilés dans le trou du support de montage.
- Régler la position et le parcours de chaque câble de façon à ce qu'il atteigne la borne correspondante sur la barrette de raccordement située sur le support, en ne découvrant que 6 mm de fil (n'enlever que 6 mm de gaine isolante afin d'empêcher que les fils ne puissent se court-circuiter lorsqu'ils seront branchés).



- Connecter les câbles avec la borne correspondante sur la barrette de raccordement et les connecter. Il est nécessaire que les câbles d'alimentation et de communication soient branchés correctement pour que le Room Controller fonctionne.



- Pousser le surplus de câble éventuel vers le mur et contre le support de montage.  
Si la sonde d'air va être utilisée sur le Room Controller, étancher le trou du mur afin d'empêcher les fuites d'air qui pourraient compromettre le fonctionnement de la sonde.
- Enclencher la charnière avec la base du Room Controller.



- ③ Vers l'unité intérieure
- ④ Conduit rigide en PVC et intérieur 30 mm min.
- ⑤ Plâtre à environ 30 mm
- ⑥ Room Controller
- ⑦ Bloc connecteur

# AQUASMART Room Controller

## Les branchements électriques

### Câblage Room Controller à l'unité

#### AVERTISSEMENT:

Avant de brancher le Room Controller, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter en énergie le Room Controller. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.

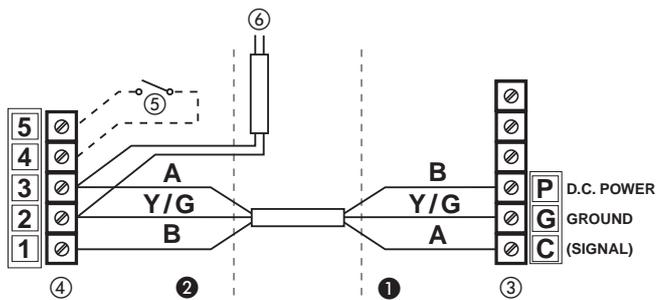
Le Room Controller doit être connecté à l'unité en suivant les instructions ci-dessous.

Pour ces connexions, voir diagramme 1 et 2.

#### Câble d'alimentation et connexions de communication du Room Controller à l'unité (câble à 3 conducteurs).

**Diagramme 1:**  
Diagramme de branchement pour les suivantes unités:

42GW  
42WHC/WHE  
42JW  
42EL



#### Couleur des fils

A Marron  
B Bleu  
Y/G Jaune/vert

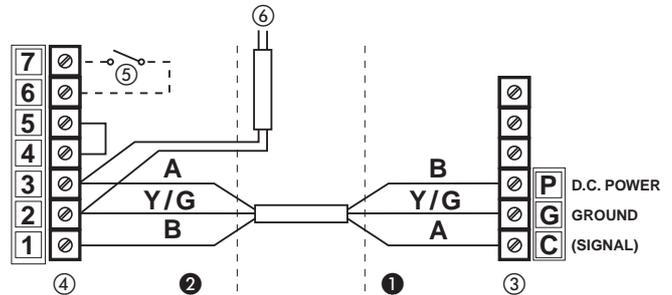
- ① Room Controller
- ② Unité Ventilconvecteur
- ③ Bornier dans le Room Controller
- ④ Bornier dans l'unité
- ⑤ Contact fenêtre (s'il est présent)
- ⑥ Local Bus; maximum 6 unités

- Relâcher les vis des terminaux P (DC Power), G (GROUND) et C (SIGNAL), présents sur la base postérieure du Room Controller.

- P (DC power)
- G (Ground)
- C (Signal)

- Réaliser les connexions sur le bornier du Room Controller comme dans le diagramme 1.
- Connecter l'autre extrémité du câble à le bornier de l'unité comme dans le diagramme 1.
- L'installation du câble d'alimentation est maintenant terminée.

**Diagramme 2:**  
Diagramme de branchement pour l'unité 42Y:



#### Couleur des fils

A Marron  
B Bleu  
Y/G Jaune/vert

- ① Room Controller
- ② Unité Ventilconvecteur
- ③ Bornier dans le Room Controller
- ④ Bornier dans l'unité
- ⑤ Contact fenêtre (s'il est présent)
- ⑥ Local Bus; maximum 6 unités

- Relâcher les vis des terminaux P (DC Power), G (GROUND) et C (SIGNAL), présents sur la base postérieure du Room Controller.

- P (DC power)
- G (Ground)
- C (Signal)

- Réaliser les connexions sur le bornier du Room Controller comme dans le diagramme 2.
- Connecter l'autre extrémité du câble à le bornier de l'unité comme dans le diagramme 2.
- L'installation du câble d'alimentation est maintenant terminée.

#### Matériel de câblage nécessaire (fourni par l'installateur)

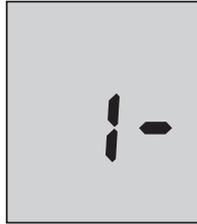
- 1 petit tournevis
- 3 x 0,5 mm<sup>2</sup> câbles multiples à double isolation.  
Type recommandée: H03VV-F.

# AQUASMART Room Controller

## Configuration du Room Controller

### Accès au menu de configuration

Presser la touche "MODE" pendant environ 5 secondes jusqu'au moment où apparaît sur le display "1-".



Cette valeur indique que l'utilisateur peut régler le numéro de la valeur de configuration 1.

### 1- CHOIX: FAHRENHEIT OU CELSIUS

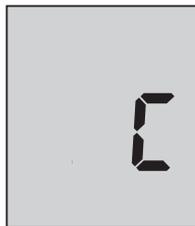
Sélectionner entre degrés Fahrenheit (F) ou Celsius (C). Le paramètre par défaut étant le CELSIUS.

Pour effectuer cette sélection pendant le mode de configuration:

- L'Option de Configuration ("1-") et la sélection actuelle doivent être affichées.

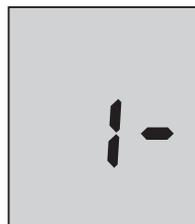


- Appuyer sur le bouton "MODE" pour modifier la sélection actuelle.



- Appuyer sur la touche "up" ou "down" pour changer en "F" ou en "C".
- Pour mettre fin à l'opération, n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.

Pour passer à la programmation du numéro suivant, appuyer sur le bouton "up" et le numéro "2-" s'affiche.



Appuyer sur le bouton "down" et l'affichage repassera à "1-".

### 2- SÉLECTION DU CAPTEUR D'AIR

Programmer si on souhaite utiliser le capteur de la température de l'air présent dans le Room Controller "On" ou celui présent sur l'unité "OF".

La programmation par défaut est OF.

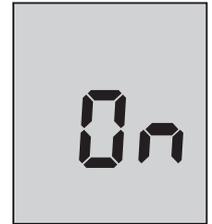
Pour effectuer cette sélection pendant le mode de configuration:



- Appuyer sur la touche "up" jusqu'à ce que l'option "2-" s'affiche.



- Appuyer sur le bouton "MODE" pour modifier la sélection.

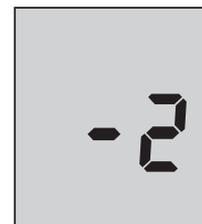


- Appuyer sur la touche "up" ou "down" pour changer en "OF" (OFF) ou en "On" (ON).
- Pour mettre fin à l'opération, n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.

### 3- TYPE D'UNITÉ

Il est possible de déterminer au mieux quel type d'unité est connecté au Room Controller.

A sélectionner lorsque toujours dans le mode "UNIT CONFIGURATION":



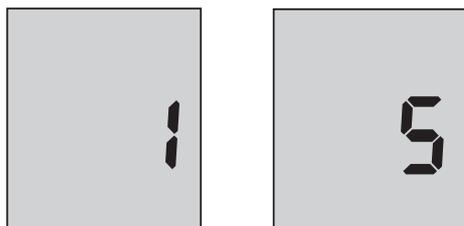
- Presser et maintenir pressées en même temps les touches "up" et "down" pendant environ 5 secondes, jusqu'au moment où le display affiche "-2".



- Appuyer sur la touche "MODE" afin de modifier la sélection courante (le "-" va disparaître)

# AQUASmart Room Controller

## Configuration du Room Controller



- Appuyer sur la touche "UP" ou bien sur la touche "DOWN" afin que le numéro adapté soit affiché. Se référer au tableau suivant afin de déterminer la sélection correcte:

Type d'unité	Application	Dimensions	Valeur Sélectionné
Hi-Wall 42WHC/WHE	Toutes	Toutes	1
Cassette 42GW	Toutes	Toutes	3
Fan Coil 42Y	Vertical	Toutes	4
Fan Coil 42Y	Horizontal	Toutes	5
Above ceiling 42JW	Toutes	Toutes	5
Above ceiling 42EL	Toutes	Toutes	5

Si l'unité utilisée est différente par rapport aux modèles dans le tableau, se référer au mode d'emploi de l'installation de l'unité afin de déterminer la valeur sélectionnée.

**Une faute au niveau de la valeur sélectionnée implique un mauvais fonctionnement ou l'absence du orientation des lamelles de soufflage d'air et un défaut au niveau du mode chauffage.**

- Afin de sortir du mode "UNIT CONFIGURATION" n'appuyer sur aucune touche pendant 10 secondes.

### 4- SÉLECTION CONTACT FENÊTRE

Il est possible de configurer le contact de la fenêtre dans la condition NO (normalement ouvert) ou NC (normalement fermé).

Pour réaliser la configuration, procéder de la façon suivante:



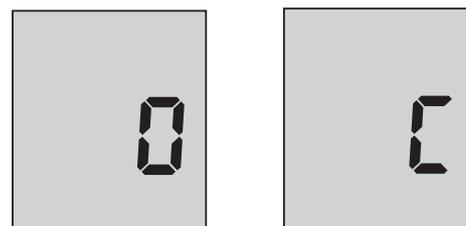
- Presser et maintenir pressées en même temps les touches "UP" et "DOWN" pendant environ 5 secondes.



- Appuyer sur la touche "UP" jusqu'à ce que "-4" soit affiché.



- Presser la touche "MODE" pour sélectionner la modalité.



- Presser la touche "UP" ou "DOWN" pour passer de la modalité "O" (ouvert) à la modalité "C" (fermé).
- Pour mettre fin à l'opération, n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.

### 5- SÉLECTION BOOSTER HEATING (chauffage supplémentaire)

Les unités dotées de chauffage électrique peuvent être habilitées pour la fonction "Booster Heating" (chauffage supplémentaire).

Cette fonction permet le chauffage en utilisant au même temps l'eau chaude et le chauffage électrique.

Pour réaliser la configuration procéder de la façon suivante:



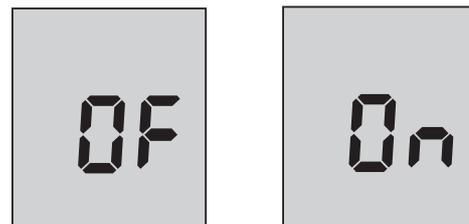
- Presser et maintenir pressées en même temps les touches "UP" et "DOWN" pendant environ 5 secondes.



- Appuyer sur la touche "UP" jusqu'à ce que "-5" soit affiché.



- Presser la touche "MODE" pour sélectionner la modalité.



- Presser la touche "UP" ou "DOWN" pour passer de la modalité "OFF" (Booster Heating non habilité) à la modalité "ON" (Booster Heating habilité).
- Pour mettre fin à l'opération, n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.

### 6- SÉLECTION DU TYPE D'APPLICATION (2 Tubes / 4 Tubes)

Avec cette sélection, on choisit le type d'application:

**2 Tubes** L'unité est munie d'une seule vanne qui, alimentée à l'eau chaude, chauffe (hiver), tandis que si elle est alimentée à l'eau froide, elle réfrigère (été).

**4 Tubes** L'unité est munie de deux vannes (vanne d'eau chaude et vanne d'eau froide).

Pour réaliser la configuration, procéder de la façon suivante:



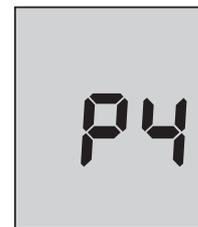
- Presser et maintenir pressées en même temps les touches "UP" et "DOWN" pendant environ 5 secondes.



- Appuyer sur la touche "UP" jusqu'à ce que "-5" soit affiché.



- Presser la touche "MODE" pour sélectionner la modalité.



- Presser la touche "UP" ou "DOWN" pour passer de la modalité "P2" (2 tubes) à la modalité "P4" (4 tubes).
- Pour mettre fin à l'opération, n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.

### Dépiage des problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause possible	Contrôles à effectuer	Solution
L'écran LCD est absent	1) Erreur de câblage 12 volts sur le contrôle du Room Controller	1) Vérifier que les connexions +12V et GND sont reliées aux bornes correspondantes du contrôle du Room Controller.  Pour cela, consulter le chapitre "Câblage"	Mettre l'appareil hors tension, corriger le problème de câblage et remettre sous tension.
	2) Absence d'alimentation électrique	1) S'assurer que la source d'alimentation principale des unités soit branchée. La carte de commande principale devrait fonctionner normalement.	Vérifier le câblage menant au contrôle du Room Controller, puis remettre l'unité sous tension.
	3) Absence d'alimentation à 12 Volt entre P et G du bornier.	1) Vérifier l'installation de la fiche J6 sur la principale.	Mettre l'appareil hors tension, puis corriger le problème de câblage et remettre sous tension.
La tension de +12 volts appliquée au Room Controller est correcte, mais ce dernier ne fonctionne pas.	1) Le Room Controller est endommagé.		Remplacer le dispositif de contrôle du Room Controller et rétablir l'alimentation.



**Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1**

---

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.